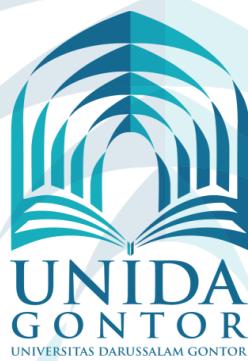


تحليل الخطاب النقدي في الشعر "بطاقة هوية" لخmod درويش من منظور نورمان

فیرکلاف



قدمه:

رحمہم دویں

٤٢٢٠٢١٠٢١٣٥

جامعة دار السلام كونتور

تحليل الخطاب النقدي في الشعر "بطاقة هوية" لمحمود درويش من منظور نورمان

فیر کلاف

بحث جامعی

مقدّم لاستيفاء بعض شروط إتمام الدراسة

للحصول على درجة الليسانس في قسم تعليم اللغة العربية

قدمه

رحمد دوئی

٤٢٢٠٢١١٢١١٣٥ : رقم التسجيل

تحت إشراف

خیر الفتى، M.Pd.

قسم تعليم اللغة العربية

UNIDA GONTOR

تحت إشراف
خير الفتى، M.Pd.
قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

جامعة دار السلام كونتور



UNIDA
GONTOR
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

ABSTRAK

Analisis Wacana Kritis Terhadap Syi'ir Bithaqah Huwiyyah Karya Mahmoud Darwish Menurut Norman Fairclough

Rahmad Doni

422021121135

Analisis Wacana Kritis adalah metode penelitian yang bertujuan untuk mempelajari dan memahami hubungan antara bahasa, kekuasaan, dan ideologi yang terdapat dalam teks atau wacana. Dari perspektif Fairclough, Analisis Wacana Kritis memiliki beberapa karakteristik utama. Analisis Wacana Kritis menganalisis masalah sosial dalam konteks wacana dan mengungkap hubungan kekuasaan yang tersembunyi dalam teks. Adapun dalam puisi "Bithaqah Huwiyyah" karya Mahmoud Darwish, terdapat unsur perlawanan terhadap pendudukan Israel dengan menonjolkan identitas Arab, sebagaimana terlihat dalam salah satu baitnya: "Catat! Aku seorang Arab", yang diulang sebanyak enam kali dan disertai dengan bait-bait lain yang mengungkapkan perlawanan terhadap ketidakadilan yang dialami rakyat Palestina.

Berdasarkan latar belakang ini, penelitian ini bertujuan untuk menganalisis wacana kritis dalam puisi "Bithaqah Huwiyyah" karya Mahmoud Darwish dari perspektif Norman Fairclough.

Penelitian ini menggunakan metode kepustakaan dengan pendekatan deskriptif. Teknik pengumpulan data yang digunakan adalah metode dokumentasi, sedangkan teknik analisis data mengikuti teori Miles dan Huberman.

Berdasarkan analisis yang telah dilakukan, peneliti memperoleh hasil sebagai berikut, terdapat tiga aspek utama dalam puisi "Bithaqah Huwiyyah" karya Mahmoud Darwish, yaitu aspek teks, produksi wacana, dan aspek sosial serta budaya. Dalam aspek teks, ditemukan tiga elemen utama, yaitu representasi, relasi, dan identitas. Pada elemen representasi, terdapat 35 representasi pada klausa, 21 representasi dalam kelompok klausa, dan 7 representasi antar kalimat. Adapun pada elemen relasi, ditemukan 2 jenis relasi. Sedangkan pada elemen identitas, terdapat 5 jenis identitas yang diungkap dalam teks. Dalam aspek produksi wacana, ditemukan 5 jenis produksi wacana yang menggambarkan bagaimana puisi ini dikonstruksi dan disebarluaskan dalam konteks sosial-politik. Sementara itu, pada aspek sosial dan budaya, ditemukan 3 tingkat analisis yang mengungkapkan hubungan antara puisi ini dengan konteks sosial, kekuasaan, dan ideologi yang lebih luas.

Penelitian ini telah diselesaikan berkat pertolongan dan taufik dari Allah Ta'ala. Peneliti menyadari bahwa studinya masih jauh dari cakupan yang sempurna dan kesempurnaan, serta mungkin mengandung beberapa kekurangan dan kesalahan. Peneliti berharap kepada peneliti yang akan melanjutkan penelitian ini untuk menyempurnakannya.

Kata Kunci: *tahlil al-khitab an-naqdi, al-janib an-nashi, intaj al-khitab, al-janib al-ijtimai' as-saqafi, as-syi'r bithaqah huwiyyah.*

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

مستخلص

تحليل الخطاب الندي في الشعر "بطاقة هوية" لمحود درويش من منظور نورمان

فيركلاف

رحمد دوني

٤٢٢٠٢١١٢١١٣٥

تحليل الخطاب الندي هو منهج بحثي يهدف إلى دراسة وفهم الروابط بين اللغة والسلطة والأيديولوجيا الموجودة في النصوص أو الخطاب. من منظور فيركلاف، يتميز تحليل الخطاب الندي بعدة خصائص أساسية. فهو يتناول القضايا الاجتماعية في سياق الخطاب لعلاقات السلطة. أما الشعر بطاقة هوية لمحود درويش فتحتوي على عناصر المقاومة على الاحتلال الإسرائيلي، من خلال إبراز الهوية العربية كما يظهر في أحد أبياتها: "سِخْل! أنا عربي"، والتي تكررت ست مرات مصحوبة بأبيات أخرى تعبّر عن المقاومة ضد الظلم الواقع على الشعب الفلسطيني.

بناء على هذه الخلفية، يسعى هذا البحث إلى تحليل الخطاب الندي في الشعر "بطاقة هوية" لمحود درويش من منظور نورمان فيركلاف.

اعتمد الباحث في هذا البحث على المنهج المكتبي باستخدام منهج وصفي، أما الطريقة المستخدمة في جمع البيانات هي الطريقة الوثائقية. والطريقة المستخدمة في تحليل البيانات هي التحليل لنظرية مليز وهوبمان.

بناء على التحليل، توصل الباحث إلى النتائج التالية: جوانب رئيسية في الشعر بطاقة هوية لمحود درويش تشمل على ثلاثة جوانب: الجانب النصي، ونتاج الخطاب، والجانب الاجتماعي والثقافي. وجد الباحث الجانب النصي يحتوى على ثلاثة عناصر: التمثيل، والعلاقة، والهوية. وشكل التمثيل كتمثيل الجملة الفرعية (٣٥ تمثيلاً)، وتمثيل في مجموعة الجمل الفرعية (٢١ تمثيلاً)، والتتمثيل بين الجمل (٧ تمثيلاً). العلاقة، منها (علاقتان). الهوية، منها (٥ أنواع) في الهوية. وإنتاج الخطاب منه (٥ أنواع) والأخر في الجانب الاجتماعي والثقافي إلى (٣ مستويات).

قد تم إنجاز هذا البحث بفضل الله تعالى وتوفيقه، ويدرك الباحث أن دراسته لا تزال بعيدة عن الإحاطة الكاملة والكمال، كما أنها قد تتضمن بعض النواقص والأخطاء. ويرجو الباحث للباحث الذي سيقوم به ليكمله.

الكلمات الرئيسية: تحليل الخطاب الندي ، الجانب النصي ، ونتاج الخطاب ، والجانب الاجتماعي والثقافي ، الشعر بطاقة هوية.

المشرف إلى حضرة عميد كلية التربية

بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو إندونيسيا

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التحية وفائق الاحترام، نقدم هذا البحث الذي كتبه الطالب

الاسم : رحمة دوني

رقم التسجيل : ٤٤٢٠٢١١٢١١٣٥

العنوان : تحليل الخطاب الناطق في الشعر "بطاقة هوية" لخالد درويش من

منظور نورمان فيركلاف

وقد طالعنا هذا البحث وفتشناه وأدخلنا فيه من التعديلات والإصلاحات ما يجعله وافياً لشروط

الامتحان للحصول على درجة الليسانس في كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية، ونرجو التكرم من

فضيلتكم بإجراء المناقشة في وقت قريب. هذا وتفضلاً بقبول فائق الاحترام وجزيل الشكر.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

تحريراً بجامعة دار السلام، ٢١ شعبان ١٤٤٦ هـ

١٩ فبراير ٢٠٢٥ م

UNIDA
GONTOR
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

(خير الفتى، M.Pd.)



عميد كلية التربية إلى حضرة عميد كلية التربية
بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو إندونيسيا

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التحية وفائق الاحترام، نقدم هذا البحث الذي كتبه الطالب

الاسم : رحمن دوني

رقم التسجيل : ٤٢٢٠٢١١٢١١٣٥

العنوان

: تحليل الخطاب النقدي في الشعر "بطاقة هوية" لمحمود

درويش من منظور نورمان فيركلاف

للحصول على درجة الليسانس في كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية، العام الدراسي ٢٠٢٣-٢٠٢٤ م.
هذا وتفضلاً بقبول فائق الاحترام وجزيل الشكر.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

تحريراً بجامعة دار السلام ١٠ رمضان ١٤٤٦ هـ

١٠ مارس ٢٠٢٥ م

عميد كلية التربية

UNIDA
GONTOR

(الأستاذ الدكتور أغوس بوديمان (M.Pd.I)

تقرير لجنة امتحان الرسالة

أجرت لجنة امتحان الرسالة للحصول على درجة الليسانس بكلية التربية جامعة دار السلام كونتور فونوروكو إندونيسيا، المناقشة في:

اليوم/التاريخ : الإثنين ١٠ مارس ٢٠٢٥

المكان : جامعة دار السلام كونتور فونوروكو

فقررت أن الطالب،

الاسم : رحمة دوني

رقم التسجيل : ٤٢٢٠٢١١٢١١٣٥

العنوان

: تحليل الخطاب النقدي في الشعر "بطاقة هوية" لمحمود درويش من منظور نورمان فيركلاف

قد نجح في امتحان الرسالة بدرجة الليسانس في قسم تعليم اللغة العربية.

تحريراً بجامعة دار السلام، ١٠ رمضان ١٤٤٦ هـ

١٠ مارس ٢٠٢٥ م

رئيس مجلس المناقشة

(الأستاذ خير الفتى، M.Pd.)

الممتحن الأول (الأستاذ Dr. Phil ألف تجهيا سيتياadi، M.A)

الممتحن الثاني (الأستاذة ريزا نور ليلي، M.Pd)

الإقرار

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع أدناه،

الاسم : رحمة دوني

رقم القيد : ٤٢٢٠٢١١٢١١٣٥

العنوان

نورمان فيركلاف

أقر بأن هذا البحث عمل أصيل لي وليس جزءا من كتاب منشور أو رسالة جامعية أخرى. وإذا ثبت مستقبلاً أن هذا البحث متحلل، أنا مستعد لتحمل المسؤولية وقبول أية عقوبات أكاديمية حسب ما تنصه لوائح الجامعة، ولن تكون المسئولية على كلية التربية جامعة دار السلام كونتور.

تحريراً بجامعة دار السلام، ٢١ شعبان ١٤٤٦ هـ

١٩ فبراير ٢٠٢٥ م

الباحث



UNIDA
GONTOR
UNIVERSITAS DILAKUKAN DI GONTOR
(رحمة دوني)

من هدي القرآن الكريم

قال الله تعالى في القرآن الكريم أَعُوذ بالله من الشيطان الرجيم



فَادْكُرُوْنِيْ آدْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوْنِيْ لَا تَكْفُرُوْنِ

(سورة البقرة : ١٥٢)

اللهُ الَّذِي سَحَرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلْكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ

تَشْكُرُوْنِ

(سورة الجاثية : ١٢)

وَمَنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوْا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنِ

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

(سورة القصص : ٧٣)

الإهداء

أهدي هذا البحث المتواضع بخالص الود وجزيل الشكر

إلى

أبي يوسفية أمير وأمي أستيتا تاهار

اللذان ربياني صغيراً وهذباني كبيراً بكل قوة وصبر ورحمة وبذل جهودهما لوفاء كل ما
أحتاج إليه جسماً وروحاً ومادة حتى أكون ما أنا الآن، وهم والدي الكريمان متعههما الله
تعالى بالصحة والعافية والرزق الطيب والعمر المديد.

والى

فضيلة السيد خير الفتى، M.Pd.

الذي قد قام باشراف أشرفني في إتمام كتابة البحث العلمي وإعطاء التسجيعات
والتصالح على أن يكون هذا البحث مفيداً، بكل جهده ورحابة صدره وقد صبر طوال
الإشراف عسى الله تعالى أن يوفقه إلى أقوم الطريق.

والى

أصدقائي المحبوبين

الذين شجعوني بإنفاسة حبهم ودعائهم الحالص، راجية أن يحقق الله لهم الأمل والعلوم
النافعة والأعمال المرضية ويكتبهم من عباده الصالحين.

والى

كل من له فضل علي إليكم جميعاً أهدي جهدي سائل المولى عز وجل التوفيق والسداد.

كلمة شكر وتقدير

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الحمد لله الذي كان بعثه خبيراً بصيراً، وتبارك الذي جعل في السماء بروجاً
وجعل فيها سراجاً وقمراً منيراً. أشهد أن لا إله إلا الله الملك حقّ المبين وأشهد أنّ محمداً
عبده ورسوله النبي المصطفى الأمين، اللّهم صلّ علیه وعلی آلـه الطيّبين الطاهرين وصحبه
أجمعين ومن بعـهم بإحسان إلى يوم الدين وقد مر الزـمن وتقلـبت الأـيـام والأـوقـات اشتـغل
الباحث بهذا العمل فإنه يستعد كتابة هذه الرسـالة لاستـيفـاء بعض الشـروط للـحـصـول عـلـى
درجة الليـسانـس بـجـامـعـة دـارـ السـلامـ كـونـتـورـ. وبـعـونـ اللهـ تـعـالـيـ وـمـشـيـئـتـهـ إـنـ الـبـاحـثـ إـذـ تـقـدـمـ
بـشـمـرـةـ جـهـدـهـ العـقـلـيـ وـهـوـ مـعـ ذـلـكـ يـرـجـوـ أـنـ يـكـوـنـ عـمـلـهـ الـخـالـصـ، فـفـيـ إـتـامـ هـذـهـ الرـسـالـةـ
يـوـدـ الـبـاحـثـ أـنـ يـتـوـجـهـ بـجـزـيلـ الشـكـرـ وـعـظـيمـ الـامـتـنـانـ إـلـىـ كـلـ مـنـ لـهـ فـضـلـ فـيـ كـتـابـةـ
هـذـاـ الـبـحـثـ، وـمـنـهـ:

١. سادات الأشقاء الثلاثة مؤسسي معهد دار السلام كونتور الحديث للتربية الإسلامية فونوروكوا إندونيسيا، وهم كياهي الحاج أحمد سهل، كياهي الحاج زين الدين فناني، وكياهي الحاج إمام زركشى الذين قاموا بتأسيس معهد دار السلام كونتور.

٢. فضيلة رؤساء معهد دار السلام كونتور الحديث، كياهي الحاج حسن عبد الله سهل،
الأستاذ الدكتور كياهي الحاج أمل فتح الله زركشي، M.A. وكياهي الحاج أكرم
مريات، DipL.A. Ed. الذين قد أخلصوا نيتهم ل التربية أبناء الأمة وتحذيبهم.

٣. فضيلة رئيس جامعة دار السلام كونتور الأستاذ الدكتور كياهي الحاج حامد فهمي زركشي، M.A.Ed. M.Phil. ونوابه. الأستاذ المشارك الدكتور عبد الحافظ زيد M.A.، والأستاذ المشارك الدكتور ستيفاوان بن لاهوري، M.A.، والدكتور خير الأمم، M.Ed.، والدكتور ريان رمضاني جايسمان، M.A.، Ph.D. الذين قاموا بتدبير هذه الجامعة ورياستها وإدارتها.

٤. فضيلة عميد كلية التربية بجامعة دار السلام كونتور الدكتور أغوس بوديمان، M.Pd. الذي قد قام بتدبير هذه الكلية، ونوابه الدكتور إخوان محمودي ، M.Pd. ، والدكتور عزمي زركشي ، M.A. والدكتور ألف تجهيا ستيادي، M.A.
٥. سادة السيد محمد وحيد، M.Pd. رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بجامعة دار السلام كونتور وكافة المدرسين والمدرسات الذين قاموا بإدارة هذا القسم وقاموا بالإشراف التام والتوجيه الدائم في كل مراحل دراستي في الجامعة.
٦. سادة المشرف لهذا البحث السيد خير الفتى، M.Pd. للإشراف والتوجيهات والإرشادات إلى أن أتم هذا البحث.
٧. فضيلة الحاضرين والأستاذة الكرام بجامعة دار السلام كونتور الذين قاموا بتربية الباحث وتعليمه.
٨. ووالديا المحبوبان القائمون بال التربية والرعاية من خلوص بذل جهدهما ودعائهما حتى أتم لكتابة هذه الرسالة الجامعية.
٩. زملائي الأعزاء وأصدقائي الأحباء على معاونتهم بالمعونة المادية والمعنوية في إتمام هذا البحث.

هذا، عسى الله أن يوفقنا في جميع أعمالنا، وبهيئة لنا من أمرنا رشدا وثبتت أقدامنا يغفر لنا من ذنبينا ويجزيمهم خير الجزاء والسعادة في الدنيا والآخرة، آمين يا رب العالمين، حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

تحريرها بجامعة دارالسلام كونتور، ٢١ شعبان ١٤٤٥ هـ

١٩ فبراير ٢٠٢٥ م

الباحث



(رحمد دويني)

٤٢٢٠٢١١٢١١٣٥

UNIDA
GONTOR
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR